

REPRÉSENTATION DE LA  
FÉDÉRATION DE RUSSIE  
AUPRÈS DE L'OACI



REPRESENTATION OF  
THE RUSSIAN FEDERATION  
TO ICAO

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПРИ ИКАО

999 UNIVERSITY STREET, SUITE 16.25  
MONTREAL, QUEBEC, CANADA H3C 5J9  
TEL.: 514-954-8300  
FAX: 514-954-5729

345/11  
27 декабря 2011 года

Статс-секретарю – заместителю Министра  
транспорта Российской Федерации

С.А. Аристову

Уважаемый Сергей Алексеевич!

Информирую Вас о том, что Группой по моделированию и базам данных Комитета ИКАО по охране окружающей среды от воздействия авиации (САЕР) завершено рассмотрение и принято решение рекомендовать программное решение "PEGAS", разработанное ЗАО «Центр экологической безопасности гражданской авиации» (Российская Федерация), для использования при проведении анализа местного качества воздуха САЕР.

Окончательное одобрение программного решения должно состояться в ходе 9-го заседания Комитета по охране окружающей среды от воздействия авиации, проведение которого запланировано на февраль 2013 года.

Копия письма секретаря САЕР Дж. Хупе от 19.12.2011 № AN1/17 прилагается (на английском языке).

Приложение: на 2 л.

С уважением,

И.о. Представителя Российской Федерации  
при ИКАО

А.А. Корсаков

Д.В. Шиян  
(1-514) 954-57-26

Минтранс России  
Вх.№ К-27/931  
от 16.01.2012





International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: AN1/17

5 March 2013

Mr. Maksim Y. Sokolov  
Minister of Transport of the Russian Federation  
Rozhdestvenka str. 1/1  
Moscow  
Russian Federation 109012

Dear Mr. Sokolov,

Further to my letter dated 19 November 2011, regarding the completed review by the ICAO Committee on Aviation Environmental Protection (CAEP) Modelling and Databases Group on the "PEGAS"<sup>1</sup> local air quality software tool developed by the Russian Federation Civil Aviation Environmental Safety Center, I have the honour to let you know that the finding was accepted by the Ninth meeting of Committee on Aviation Environmental Protection (CAEP/9) held in Montreal from 4 to 15 February 2013 and that the PEGAS tool will be listed in the report of the CAEP/9 meeting and in the 2013 edition of the ICAO Environmental Report along with the other previously evaluated airport local air quality models: ADMS, ALAQS, AEDT/EDMS, and LASPORT.

As the CAEP report and the ICAO Environmental Report represent the public communication of the model evaluation process, this letter is for your internal information purposes only and should not be made available to the public.

Yours sincerely,

  
Jane Hupe  
Secretary, CAEP

cc: Mr. Dmitry Shiyan,  
Acting Head  
Legal Department, Ministry of Transport

<sup>1</sup> The "PEGAS" LAQ software tool developed by CJSC "Civil aviation environmental safety center" and based on the two following procedures approved by the Ministry of Transport of the Russian Federation:

- 1) "Method for engine emission calculation for civil aviation aircraft", Vladimir V. Medvedev, Oleg A. Kartyshev, Oleksandr I. Zaporozhets (CJSC "Civil aviation environmental safety center"), 2008; and
- 2) "Procedure of calculation the pollutants concentration from the aircraft engine emissions in the airport area". Oleg A. Kartyshev, Vladimir V. Medvedev, Yury V. Medvedev, Oleksandr I. Zaporozhets (CJSC "Civil aviation environmental safety center"), 2009 (as amended in 2012).